

INTRODUCCIÓN: ¿POR QUÉ INVESTIGAR LAS REDES PERSONALES DE NICARAGÜENSES EN GUATEMALA?

Partiendo del tema de investigación: **Redes personales de nicaragüenses en Ciudad de Guatemala: un estudio de microsociología**, se observan tres elementos y su relación: a) las redes personales, b) los(as) poseedores de estas redes, que son los(as) nicaragüenses en ciudad de Guatemala, y c) su vinculación en un tipo de estudio propio de la Microsociología; el cual nos permite conocer un retrato de la vida cotidiana, solidaridad, apoyo, confianza, espacios de interacción y socialización, etc, de inmigrantes en otro país.

De acuerdo a Giner, Lamo y Torres (2001: 488) el término **microsociología** se refiere a los análisis sociológicos que estudian las interacciones entre individuos, siendo el individualismo y el empirismo las notas comunes de este tipo de enfoque. Por su parte, Hillman (2001: 579) expresa que se trata de una especialidad de la sociología que intenta explicar los hechos y procesos sociales mediante el análisis de unidades más pequeñas, las cuales son las relaciones mutuas existentes entre un pequeño número de individuos que se encuentran en interacción directa, y de su dependencia de las estructuras sociales circundantes. En pocas palabras, según Requena (1991: 62), se puede entender por “*sociología de la vida cotidiana*”; es decir, es un proceso de inmersión en la realidad como queda expuesto en los capítulos III-IV.

La importancia del tema de investigación en cuanto a estudiar población inmigrante hoy día radica en que la migración es uno de los escenarios de la globalización siendo una de sus expresiones económicas. Por lo tanto, se trata de un fenómeno de actualidad de mucha relevancia a nivel mundial. La notoriedad de su estudio se incrementa al localizar este fenómeno en Centroamérica. Según Pérez Sáinz (2000: 36-37) una de las dos formas en que los hogares de esta región se insertan en los escenarios de la globalización, específicamente al mercado laboral transnacionalizado es “*a través de la migración laboral*”.

Sin embargo, la migración en Centroamérica no sólo ha correspondido a una necesidad económica producto de las políticas de ajuste estructural impuestas por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, correspondientes a este proceso de expansión de la globalización;

sino a los conflictos armados en los años setenta y ochenta y sus consecuencias socioeconómicas y políticas.

Pienso que independientemente de la circunstancia social, política o económica que haya incidido en la emigración, tal como plantean Marín, Monge y Olivares (2001: 19), para la población inmigrante “*sobrevivir en un nuevo contexto social tiene un significado que no puede ser reducido a la simple reproducción biológica: implica un proceso complejo de reconstrucción de su vida cotidiana en un nuevo orden social y simbólico*”. El estudio de esta reconstrucción es fundamental por cuanto el capital de redes sociales (familia, amistades, vecinos) es uno de “*los tres pilares de inserción del individuo en la sociedad*”, junto con el capital humano (salud y educación) y el capital físico (vivienda) de acuerdo a Ocampo (2002:1)¹. A pesar de la importancia vital de las redes, son escasos los estudios realizados en Centroamérica enfocados desde esta perspectiva. En este sentido, Morales (1997: 38) considera que las redes sociales y lo simbólico tienen un peso poco reconocido en el estudio de las migraciones.

Es por ello que dar respuesta a preguntas generales tales como: ¿Cuáles son los medios que propician la ampliación de estas redes en el nuevo espacio?, ¿Cuál es la forma de organización de los(as) inmigrantes en el nuevo espacio?, ¿Cuál es la función de las redes personales que forman ya sea con personas autóctonas o entre ellos?, ¿Cuál es la influencia de estas redes personales en este proceso de reconstrucción de su vida cotidiana?, ¿Cuáles son los factores que inciden en la continuidad de estas redes?; constituye un reto para las Ciencias Sociales en general. Las respuestas podrían aportar elementos conceptuales, conclusiones y recomendaciones o alternativas que contribuyan a entender la dinámica social de una población en un espacio, que en mi investigación se trata específicamente de un espacio que no es originalmente el propio.

Estudiar esta población inmigrante desde la perspectiva del análisis de redes sociales, tiene la ventaja de vincular los niveles analíticos macro y micro. Para Boissevain (1979: 392-393) este tipo de análisis, al enfocarse en el contenido de las relaciones, sensibiliza al investigador en la tensión inherente en las relaciones sociales entre personas con diferente acceso a los recursos y en las dinámicas inherentes a dichas relaciones; lo cual es importante en la presente investigación

¹ Este planteamiento fue extraído de su artículo “La medida del bienestar” en la página electrónica: <<http://ar.geocities.com/afilosoficamdp/LaMedidaDelBienestar.doc>>

debido a la heterogeneidad en la población inmigrante nicaragüense². Este tipo de análisis también hace posible tratar con formas de organización social que emergen de la interacción, lo cual es relevante ya que incluye la posibilidad de organización por parte de los(as) inmigrantes. Por último, Boissevain expone que el análisis de redes promueve una manera de relacionar el análisis formal y abstracto sociológico con la experiencia diaria por sus lazos con las relaciones interpersonales con las instituciones, lo cual remite a la vinculación entre lo micro y lo macro señalada al inicio de este párrafo.

La necesidad de estudiar las redes sociales o personales de inmigrantes nicaragüenses en Guatemala radica, por tanto, en la ausencia de estudios sobre esta población inmigrante en el país, de lo cual se deduce la contribución de esta investigación. Ésta representa asimismo un aporte a los estudios sobre población inmigrante, por haberla enfocado desde una perspectiva poco utilizada en Centroamérica.

Cabe señalar que mi investigación concuerda con la línea de estudios que FLACSO ha estado realizando a nivel centroamericano. Ejemplo de esto son los estudios ejecutados y/o publicados por FLACSO-Costa Rica sobre las migraciones y la vida, la inserción, de la población nicaragüense en este país. Entre estos estudios se encuentran: *Redes transfronterizas: sociedad, empleo y migración entre Nicaragua y Costa Rica* por Morales y Castro (2002); *Tejedores de sobrevivencia. Redes de solidaridad de familias nicaragüenses en Costa Rica: el caso de Carpio'* por Marín, Monge y Olivares; *Las fronteras desbordadas* por Morales (1998); y *La supervivencia de los más pobres* por Cordero y Gamboa (1994). Otra investigación que relaciona ambos elementos, pero no es publicada por FLACSO, es: *Las redes sociales y su influencia en la calidad de vida de la población migrante nicaragüense en Costa Rica* por Arce, Roldán y Villegas (2001). Este estado del arte de los estudios que abordan las redes sociales de inmigrantes nicaragüenses será retomado con mayor detalle en el capítulo I.

Se decidió estudiar a los(as) nicaragüenses que vivían en la Ciudad de Guatemala, ya que de acuerdo a la investigación realizada por Rivera (2001: 15) es la principal área de recepción permanente de inmigrantes centroamericanos, de los(as) cuales la mayoría son nicaragüenses.

² Planteo que la población entrevistada es heterogénea en cuanto a edad, escolaridad, ocupación, tendencia política, roles desempeñados y estatus socioeconómico principalmente.

El objetivo general de la investigación consiste en: Evidenciar cómo las redes personales son un recurso fundamental para facilitar el proceso de integración del/la inmigrante nicaragüense de las décadas de los años ochenta y noventa al nuevo espacio territorial, que es la ciudad de Guatemala.

Los objetivos específicos son: 1) Demostrar que las redes personales facilitan el proceso de integración según dé respuesta a las necesidades económicas, sociales y emocionales del individuo como inmigrante; las cuales pueden variar de acuerdo a su estatus socioeconómico.

2) Explicar cómo el estatus socioeconómico en conjunto con los roles también pueden ser determinantes en el proceso de expansión de estas redes personales.

3) Indicar los factores que influyen en la discontinuidad de las redes personales de inmigrantes nicaragüenses en Ciudad de Guatemala.

4) Definir el papel de las redes personales en los flujos migratorios.

5) Esclarecer la influencia del hecho de proceder del mismo país, es decir de tener la misma nacionalidad, en el desarrollo de la solidaridad y la confianza.

Respecto al sujeto de estudio, la investigación toma como punto de partida de la red al individuo. En la selección del punto de partida o base de la red fue determinante el hecho que en ciudad de Guatemala los(as) inmigrantes nicaragüenses habitan de forma muy dispersa, no concentrados en algún barrio en particular. Otra razón de la selección fue la necesidad de innovar en los estudios tradicionales sobre redes que al basarse en la familia invisibilizan al individuo. Al tener como punto de partida de las redes al individuo, se posibilita evidenciar diferencias que pueden presentarse en las redes personales de acuerdo al sexo del/la informante³.

Las características del sujeto de investigación que interesa en la investigación son: de origen nicaragüense que emigró durante las décadas de los años ochenta y noventa, y que vive o trabaja en la ciudad de Guatemala. El rango de edad es de los 30 a los 50 años para quienes vinieron en la

³ Al determinarlo de esta manera, esta investigación se diferencia de los estudios realizados en Centroamérica sobre las redes sociales de población inmigrante; los cuales se ubican de uno a tres barrios y toman como base de la red a la familia. Ejemplo de estos estudios es el realizado por Marín, Monge y Olivares (*op. cit.*: 64) sobre nicaragüenses habitantes del barrio “La Carpio” en San José, Costa Rica; quienes toman a la familia como base de la red argumentando que “*el agente social básico en la comunidad es la familia, por cuanto la demanda y provisión de equipamientos colectivos de consumo responde a las necesidades de los hogares y no de cada individuo en particular*”. En este estudio dicho abordaje fue facilitado por la alta concentración de los sujetos en un barrio en particular; que según Morales (2000: 188) llega hasta un 70% en La Carpio. Otros asentamientos con alta presencia de nicaragüenses en Costa Rica, con un 40% aproximadamente, son: Los Diques en Cartago, La Milpa en Heredia, y Los Guidos, Rincón Grande y Tejarillos en San José (Acuña y Olivares, 1999: 12). En Ciudad de Guatemala los(as) nicaragüenses no repiten este comportamiento, sino que están dispersos.

década de los ochenta, y de los 20 a los 50 años para quienes vinieron en la década de los noventa; de esta manera se pretendió obtener información sobre el devenir de las redes en el tiempo, teniendo dos momentos de referencia: la llegada a este país y la actualidad⁴. Interesa en el estudio nicaragüenses de ambos sexos, y sin distinción de religión o región de procedencia; asimismo, de cualquier estrato social para poder establecer algún tipo de diferencia en las funciones de las redes personales según el estatus. En cuanto a su estatus migratorio, pueden ser con documentos o indocumentados, pero no de tránsito.

Las preguntas que fueron formuladas para orientar la investigación y las posibles respuestas planteadas a éstas o hipótesis, son las siguientes:

- A. ¿Cuál fue la principal función de las redes personales de los(as) nicaragüenses a su llegada a Guatemala?
- B. ¿De cuál manera las redes cumplen esta función?
- C. ¿Qué factores propician o dificultan la expansión de estas redes?
- D. ¿De qué depende la continuidad de estas redes personales?
- E. ¿Cuál es el alcance que tienen estas redes personales?
- F. ¿Hay alguna relación particular entre el desarrollo de la solidaridad y de la confianza con la condición de ser inmigrante, específicamente de proceder del mismo país?

Para responder a estas preguntas, las hipótesis que se han planteado son:

- A. La principal función de las redes personales en los inmigrantes es facilitar su integración al nuevo medio, que es ciudad de Guatemala.
- B. Las redes personales facilitan la adaptación del inmigrante a este nuevo territorio al posibilitarle obtener los bienes y servicios necesarios para su supervivencia física y social.
- C. Los factores que propician o dificultan la expansión de estas redes son el estatus que ocupa y los roles que desempeña el/la inmigrante en el nuevo contexto.
- D. La continuidad de estas redes dependen de su eficacia para proporcionar los bienes y servicios que el/la nicaragüense le solicita y otros factores de índole estructural.

⁴ Al incluir sólo a personas de 30 años o más en los(as) nicaragüenses que inmigraron en los años ochenta, el objetivo era excluir a quienes en la actualidad tienen 20 años y que en ese entonces estarían en sus primeros años de vida y, por esa razón, no se habría obtenido información sobre el devenir de las redes.

- E. El alcance de estas redes es transnacional, dado que son formadas por inmigrantes.
- F. El/la nicaragüense en Guatemala es más propenso a desarrollar la solidaridad y la confianza con sus connacionales, dada su condición de nacionalidad y de inmigrante.

En las preguntas de investigación y sus respectivas hipótesis queda claro que la investigación no es sobre migración internacional, sino que está enmarcado en este fenómeno; tampoco se trata de un estudio sobre migración laboral, lo aborda pero desde la perspectiva del papel de las redes personales en la obtención de trabajo en el nuevo contexto. De esto se deduce que tampoco se buscó refutar las teorías generales sobre migración.

Para poder verificar si las hipótesis correspondían con la realidad, partí a nivel teórico de los siguientes conceptos: a) red social y personal y varios de sus elementos (anclaje, tipo de contenido, complejidad, rango y alcance), b) rol y estatus, c) solidaridad, d) cohesión social y e) integración. A nivel empírico utilicé diferentes técnicas e instrumentos. En la primera fase, de noviembre del 2002 a enero del 2003, se contactó a varios(as) nicaragüenses que viven o trabajan en Ciudad de Guatemala. En la fase II, de febrero a abril del año en curso, se utilizó la técnica de bola de nieve o *snowballing* para entrar en contacto con más nicaragüenses, fueron utilizados dos instrumentos para obtener la información requerida: una ficha de informante y una guía de entrevista. En algunas circunstancias específicas se logró aplicar la observación participante. La fase III, de mayo a julio de presente año, correspondió a la organización, sistematización y análisis de la información. La fase IV, de agosto a octubre, atañó a la redacción de la tesis⁵. La investigación presenta una descripción exhaustiva y su relación con los conceptos teóricos. Por tanto, la duración de la investigación fue de un año completo: desde noviembre del 2002 hasta octubre del 2003. El marco teórico-metodológico así como la trayectoria de la investigación son aspectos que serán desarrollados en el capítulo I.

Después de haber obtenido, organizado, sistematizado y analizado la información requerida, planteo el siguiente argumento de la tesis: Las redes personales de los(as) nicaragüenses a su llegada a Guatemala le ayudaron en su integración al nuevo contexto al proporcionarle hospedaje en todos los casos y trabajo en algunos, las cuales fueron formas de ayuda brindadas por los(as) informantes a otros(as) connacionales inmigrantes. El estatus y roles del/la nicaragüense son factores determinantes en el contenido y la ampliación de estas redes, las cuales pasaron de ser conformadas principalmente por parientes cercanos nicaragüenses a incluir a gran número de amistades

⁵ Según la orientación del Programa Centroamericano de Posgrado (2003).

guatemaltecas en la actualidad, a quienes conocieron a través de relaciones de trabajo y por matrimonio. En la mayoría de los casos la nacionalidad no ha sido un factor determinante para propiciar el desarrollo de confianza, pero sí lo fue parcialmente para desarrollar la solidaridad.

Este argumento se disgrega en los cinco capítulos que componen la estructura de la tesis. El primero abarca la discusión de los conceptos utilizados. Parto de la definición original de red social planteada por Barnes en 1954 para distinguir, posteriormente, los dos enfoques principales en el análisis de redes sociales: a) estructural o posicional y, b) interaccional o relacional. También hago la distinción entre red social y personal basándome en Requena (1996) principalmente, para aclarar porqué en la investigación hago referencia a redes personales y no a redes sociales. Defino los elementos propios del estudio de las redes que son incluidos en mi estudio: a) anclaje, b) contenido de las relaciones, c) multiplejidad, d) rango y, e) alcance; los cuales retomo de Kapferer (citado por Hannerz, 1986), Lomnitz (1985), Molina (2001) y Requena (1989, 1996 y 2001). Los conceptos de rol y estatus son adoptados de Giner *et. al* (2001), Schoeck (1977), y Hillman (2001). Utilizo el concepto de la solidaridad desde la perspectiva de Durkheim (1995), la cohesión social desde la perspectiva de Merton (2002) y la integración a partir de una conceptualización propia. Además de la discusión teórica desarrollo el tópico de las técnicas e instrumentos utilizados dentro del marco de la trayectoria de mi investigación.

En el segundo capítulo hago una relación entre la información obtenida durante la revisión bibliográfica sobre: a) la emigración centroamericana desde finales de los años setenta hasta los años noventa, b) la situación económica y política de Nicaragua en ese mismo periodo y, c) los motivos por los cuales los(as) informantes expresaron que emigraron. El objetivo de hacer esta relación es ubicar los flujos migratorios de los(as) nicaragüenses de mi muestra dentro de la coyuntura correspondiente a cada década, ya que la técnica utilizada para contactar a los(as) informantes y el tamaño de mi muestra no permiten realizar un contraste mayor. Posteriormente caracterizo a la muestra de mi investigación de acuerdo a edad, estado civil, escolaridad, ocupación, departamento de procedencia en Nicaragua y estatus migratorio; y ubico espacialmente sus viviendas en base a la información obtenida en la ficha de informante.

En el tercer capítulo, desde una perspectiva microsociológica, vinculo las redes personales con el proceso de migración desde dos perspectivas. En la primera el/la informante es la persona que

recibe la ayuda para poder integrarse al nuevo contexto, y en la segunda el/la informante es la persona ayuda a otros(as) nicaragüenses a inmigrar y/o integrarse. Es en este tópico que cabe el tratamiento del alcance de la red, así como de la solidaridad. Incluyo también el aspecto de la expansión de las redes personales: los medios que la propiciaron de acuerdo al estatus y los roles de cada informante, la ayuda brindada por los nuevos miembros y dos tópicos que resaltaron en varias entrevistas: el padrino y la madrina, y las experiencias de las primeras relaciones por parte de las informantes casadas con guatemaltecos. El aspecto temporal de las redes comprende la continuidad de las redes y los factores que han incidido en su discontinuidad.

En el cuarto capítulo siguen presentes las redes personales, pero con cierta variante: ya no son abarcadas las redes personales en general, sino las correspondientes a la actualidad y a los siguientes contenidos: a) en caso de necesidad económica, b) para asuntos personales y, c) para pasar el tiempo libre. Cada una de ellas comprende una red parcial concreta. Las personas mencionadas por los(as) informantes fueron clasificadas de acuerdo al tipo de relación: parientes consanguíneos o por afinidad, amigos(as), jefes o clientes, vecinos(as), obispo y hermanos(as) de la iglesia, e incluso alguna organización formal. En este tópico también se incluye la incidencia del estatus y los roles de cada informante en el rango y multiplejidad en estas tres redes parciales en conjunto.

En el quinto y último capítulo se abarca el estado de la cohesión social entre los(as) nicaragüenses. En este tópico consideré importante conocer cuáles fueron los espacios y circunstancias de los primeros encuentros y/o interacciones al llegar a Guatemala y en la actualidad; con lo cual logré identificar los puntos de coincidencia. También logré reconocer tres subgrupos: los(as) refugiados(as), las integrantes de la Asociación de Damas Nicaragüenses y sus esposos, y los(as) simpatizantes sandinistas. Finalmente un tópico aparte con las conclusiones.